September 2020

9/12 To my five brothers
(Luke 16:19-31)

“Unless a wheat grain falls into the ground and dies, it remains a single grain…” (Jn. 12:24)

Contemplating Jesus on the cross on Good Friday, we see self-sacrifice through atrocious suffering, and forgiveness triumphing over hatred.

On the night before, Jesus gave His Body and Blood to humanity as a prelude to His death on the cross for the salvation of the world. Then He washed the feet of his disciples, and to clarify His mission and the reason for His incarnation, He declared: “the Son of Man came not to be served but to serve and to give his life as a ransom for many.” (Mt. 20:28). After having washed their feet He said to his disciples: “If I, then, the Lord and Master, have washed your feet, you must wash each other’s feet.” (Jn. 13:14). That is Jesus’ true identity; He is the loving and humble servant: “who, being in the form of God … emptied himself taking the form of a slave… accepting death, death on a cross… and for this God raised him high.” (Phil. 2:6-8). He had to die, like a wheat grain, in order to rise, and lift up everyone to Himself.

Jesus sacrificed Himself on the cross that all may live, and that is his legacy to those who wish to follow Him: “If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me.” (Mt.16:24). Following Jesus and serving Him is one of the main tenets of the Gospel, and so also is the relation between serving Jesus and serving the marginalized, the sick, the stranger and anyone in need: “In truth I tell you, in so far as you did this to one of the least brothers of mine, you did it to me.” (Mt. 25:40). “And in so far as you neglected to do this to one of the least of these, you neglected to do it to me” (Mt. 25:45).

The cross can be understood only in the light of the resurrection, and life takes its full meaning only through the service of those in need.

Lebanon is going through very difficult times, but that will pass. However, the generosity of many of our people, young and old, and across the divide, is a real sign of hope. We saw them serving very devotedly those affected by the calamity that struck the capital, as, earlier on, many of them had been assisting those affected by the economic crisis. How we wish to see that spirit last, grow and develop. Those are shining lights in the midst of darkness. Our conviction is all the stronger that Lebanon will overcome the ordeal and rise again more purified. The cross teaches us that the grain of wheat has to die in order to bear fruit, and that life takes its meaning only through unconditional love symbolized by the cross.

Archbishop Paul Sayah

أيلول ٢٠٢٠

١٢\٩ إلى إخوتي الخمسة
(لو١٦:١٩-٣١)

"إنّ حبّة الحِنطة إنْ لم تَقع في الأرض وتُمتْ تبقى وَحْدَها. . ."(يو١٢:٢٤)

نَنْظر إلى يسوع معلّقًا على الصّليب يوم الجمعة، فنُشاهد الألم في أفظع مظاهره، ونحدّق أكثر فنَرى التّضحية في أبهى حُلَلِها. وأمام القمّة في الحقد والظلم ظهَر غفران يسوع لِقاتلِيه، فكان الانتصار الكبير للحبّ على البغض والشرّ.

ونتذكّر الليلة السابقة لِحَدث الصّلب، وكيف أعطى تلاميذه والعالم جسده ودمه . . . ثمّ غسَل أرجل تلاميذه. . . لِيوضح حقيقة رسالته، بل سبب مجيئه إلى العالم إذ قال: "إنّ ابن الإنسان لم يأتِ لِيُخدَم بل لِيَخدم ويفدي بِنَفسه جميع النّاس" (مت ٢٠:٢٨). وبعد أنْ غسَل أرجل تلاميذه قال لهم: "فإذا كنتُ أنا الربّ قد غسلتُ أقدامكم، فيَجب عليكم أنتم أيضًا أنْ يغسِل بعضُكم أقدامَ بعض" (يو ١٣:١٤). هذه هي الصورة الحقيقيّة لِجَوهر حياة يسوع ولمعنى آلامه والصّليب؛ إنّه الخادم المحبّ المتواضع والمضحّي الذي "وهو في صورة اللّه. . . تجرّد من ذاته متّخذًا صورة العبد. . . فوَضع نفسه وأطاع حتى الموت، موت الصّليب، فرَفعه اللّه إلى العلى" (في٢: ٦-٨)، أي أقامه من الموت وأصعده إليه. كان عليه أن يموت، كما حبّة الحِنطة، لكي يعبُر إلى القيامة، وكان عليه أن يرتفع لِيَرفع الجميع إلى اللّه.

التّضحية في سبيل أنْ يحيا الآخرون هي أعمق معاني الصّليب، ويبقى التجسّد والفداء الحقيقة الأساس في المسيحيّة، والفداء هو في صلب الدعوة التي يوجّهها يسوع الى كلّ الذين قرّروا أنْ يَتبعوه: "مَن أراد أن يتبعني، فليَزهد في نفسه ويحمل صليبه ويتبعني" (مت ١٦: ٢٤). إنّ الصِلة بين اتّباع يسوع وخدمته هي من المعطيات الأساسيّة في الإنجيل، وكذلك هي العلاقة بين خدمة يسوع وخدمة المتألّم والمهمّش والمريض والغريب وكلّ محتاجٍ، إنهم إخوته: ". . . كلّ ما صنَعتم لِواحد من إخوتي هؤلاء الصِّغار، فلي صنعتموه" (مت٢٥:٤٠)، و" أي مرّة لم تصنعوا ذلك لواحد من هؤلاء الصّغار، فلي لم تَصنعوه" (مت ٢٥:٤٥). يأخذ الصّليب معناه فقط في القيامة، كما تأخذ حياة الإنسان معناها في التّضحية والخدمة والعطاء.

نعيش في لبنان أيامًا عصيبةً، ولكن لا بدّ لها أنْ تمرّ. وجميلٌ ما نشهده عند أبناء بلدنا وبناته، على اختلاف طوائفهم وانتماءاتهم، كبارًا وصغارًا، شابات وشبانًا، من اندفاعٍ للخدمة. رأيناهم بكثافةٍ الى جانب مَن نُكبوا في الكارثة الأخيرة التي حلّت بِبيروت، كما سبَق ورأيناهم قبل ذلك إلى جانب كلّ محتاجٍ. وكم هو جميلٌ أنْ نَنمو كلّنا في روح الخدمة هذه ونستمرّ فيها. إنّها علامة رجاءٍ في خِضَمّ المحنة، إنّه الإيمان بأنّ حبّة الحِنطة يجب أن تموت لكي تعطي الثمر، فتأخذ آنذاك الحياة معناها.

المطران بولس الصياح

أيلول ٢٠٢٠

٩\١٢ إلى إخوتي الخمسة
(لو١٦:١٩-٣١)

"إنّ حبّة الحِنطة إنْ لم تَقع في الأرض وتُمتْ تبقى وَحْدَها. . ."(يو١٢:٢٤)

نَنْظر إلى يسوع معلّقًا على الصّليب يوم الجمعة، فنُشاهد الألم في أفظع مظاهره، ونحدّق أكثر فنَرى التّضحية في أبهى حُلَلِها. وأمام القمّة في الحقد والظلم ظهَر غفران يسوع لِقاتِليه، فكان الانتصار الكبير للحبّ على البغض والشرّ.

ونتذكّر الليلة السابقة لِحَدث الصّلب، وكيف أعطى تلاميذه والعالم جسده ودمه . . . ثمّ غسَل أرجل تلاميذه. . . لِيوضح حقيقة رسالته، بل سبب مجيئه إلى العالم إذ قال: "إنّ ابن الإنسان لم يأتِ لِيُخدَم بل لِيَخدم ويفدي بِنَفسه جميع النّاس" (مت ٢٠:٢٨). وبعد أنْ غسَل أرجل تلاميذه قال لهم: "فإذا كنتُ أنا الربّ قد غسلتُ أقدامكم، فيَجب عليكم أنتم أيضًا أنْ يغسِل بعضُكم أقدامَ بعض" (يو ١٣:١٤). هذه هي الصورة الحقيقيّة لِجَوهر حياة يسوع ولمعنى آلامه والصّليب؛ إنّه الخادم المحبّ المتواضع والمضحّي الذي "وهو في صورة اللّه. . . تجرّد من ذاته متّخذًا صورة العبد. . . فوَضع نفسه وأطاع حتى الموت، موت الصّليب، فرَفعه اللّه إلى العلى" (في٢:٦-٨)، أي أقامه من الموت وأصعده إليه. كان عليه أن يموت، كما حبّة الحِنطة، لكي يعبُر إلى القيامة، وكان عليه أن يرتفع لِيَرفع الجميع إلى اللّه.

التّضحية في سبيل أنْ يحيا الآخرون هي أعمق معاني الصّليب، ويبقى التجسّد والفداء الحقيقة الأساس في المسيحيّة، والفداء هو في صلب الدعوة التي يوجّهها يسوع الى كلّ الذين قرّروا أنْ يَتبعوه: "مَن أراد أن يتبعني، فليَزهد في نفسه ويحمل صليبه ويتبعني" (مت ١٦: ٢٤). إنّ الصِلة بين اتّباع يسوع وخدمته هي من المعطيات الأساسيّة في الإنجيل، وكذلك هي العلاقة بين خدمة يسوع وخدمة المتألّم والمهمّش والمريض والغريب وكلّ محتاجٍ، إنّهم إخوته: ". . . كلّ ما صنَعتم لِواحد من إخوتي هؤلاء الصِّغار، فلي صنعتموه" (مت٢٥:٤٠)، و" أي مرّة لم تصنعوا ذلك لواحد من هؤلاء الصّغار، فلي لم تَصنعوه" (مت ٢٥:٤٥). يأخذ الصّليب معناه فقط في القيامة، كما تأخذ حياة الإنسان معناها في التّضحية والخدمة والعطاء.

نعيش في لبنان أيامًا عصيبةً، ولكن لا بدّ لها أنْ تمرّ. وجميلٌ ما نشهده عند أبناء بلدنا وبناته، على اختلاف طوائفهم وانتماءاتهم، كبارًا وصغارًا، شابات وشبانًا، من اندفاعٍ للخدمة. رأيناهم بكثافةٍ إلى جانب مَن نُكبوا في الكارثة الأخيرة التي حلّت بِبيروت، كما سبَق ورأيناهم قبل ذلك إلى جانب كلّ محتاجٍ. وكم هو جميلٌ أنْ نَنمو كلّنا في روح الخدمة هذه ونستمرّ فيها. إنّها علامة رجاءٍ في خِضَمّ المحنة، إنّه الإيمان بأنّ حبّة الحِنطة يجب أن تموت لكي تعطي الثمر، فتأخذ آنذاك الحياة معناها.

المطران بولس الصياح

Septembre 2020

9/12 A mes cinq frères
(Luc 16:19-31)

« Si le grain de blé ne tombe en terre et ne meurt, il reste seul... » *(Jean 12, 24)*

Nous regardons Jésus accroché à la croix le Vendredi Saint, et nous voyons la douleur dans sa manifestation la plus atroce, et si nous regardons de plus près nous voyons le sacrifice dans sa plus belle forme. Devant l'apogée de la haine et de l'injustice apparut le pardon de Jésus pour ses assassins, ainsi que la grande victoire de l'amour sur la haine et le mal.

Nous nous souvenons de la veille de la crucifixion, comment Il a donné à ses disciples et au monde Son corps et Son sang... Puis Il a lavé les pieds de ses disciples... Pour expliquer la vérité de son message, et la raison de sa venue au monde quand Il a dit : *« Le Fils de l'homme n'est pas venu pour être servi, mais pour servir et donner sa vie en rançon pour une multitude. »* (Matthieu 20,28). Et après avoir lavé les pieds de ses disciples, Il leur dit : *« Si donc je vous ai lavé les pieds, moi le Seigneur et le Maître, vous devez aussi vous laver les pieds les uns aux autres. »* (Jean 13, 14). C'est la véritable image de l'essence de la vie de Jésus et du sens de sa passion et de la croix. Il est le serviteur aimant, humble et altruiste qui *« est à l'image de Dieu... Il s'anéantit lui-même, prenant condition d'esclave... Il s'humilia plus encore, obéissant jusqu'à la mort, et à la mort sur une croix, alors Dieu l'a-t-il exalté »* (Philippiens 2, 6-8). Autrement dit, Il l'a ressuscité de la mort et l'a élevé à lui. Il a dû mourir, comme le grain de blé, pour passer à la résurrection, et Il a dû s'élever pour élever tout le monde à Dieu.

Le sacrifice pour les autres vivants est le sens le plus profond de la Croix, et l'Incarnation et la Rédemption restent la vérité fondamentale du christianisme, la rédemption étant au cœur de l'appel que Jésus adresse à tous ceux qui décident de Le suivre : *« Si quelqu'un veut me suivre, qu'il se renie lui-même, qu'il se charge de sa croix et me suive. »* (Matthieu 16, 24). La relation entre le fait de suivre Jésus et de Le servir est l'une des données de base de l'Évangile, de même que la relation entre servir Jésus et servir le souffrant, le marginalisé, le malade, l'étranger et tous ceux qui sont dans le besoin. Ce sont ses frères : *« ... Dans la mesure où vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait. »* (Matthieu 25, 40), et *« dans la mesure où vous ne l'avez pas fait à l'un de ces plus petits, à moi non plus vous ne l'avez pas fait. »* (Matthieu 25, 45). La croix ne prend son sens que dans la résurrection, tout comme la vie humaine prend son sens dans le sacrifice, le service et la charité.

Nous vivons des jours difficiles au Liban, mais ils seront un jour, révolus. Qu'il est beau l'enthousiasme pour le service auquel nous assistons parmi nos concitoyennes et nos concitoyens, indépendamment de leurs sectes et de leurs affiliations, qu'ils soient adultes ou enfants, des jeunes femmes et des jeunes hommes. Nous les avons beaucoup vus aux côtés de ceux qui ont été touchés par la récente catastrophe qui s'est abattue sur Beyrouth, comme nous les avons vus auparavant, aux côtés de tous ceux qui sont dans le besoin. Qu'il est beau pour nous tous de grandir dans cet esprit de service et d'y perdurer. C'est un signe d'espoir au cœur de l'adversité, c'est la croyance que le grain de blé doit mourir pour porter du fruit, et alors, la vie prendra tout son sens.

Traduit de la version arabe écrite par:
Archevêque Paul Sayah

قداديس شهر أيلول ٢٠٢٠ من أجل إخوتنا الراقدين على رجاء القيامة

- كنيسة السيّدة الكُبرى – بيت شباب، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/١ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار مارون، فيلادلفيا – بنسلفانيا، الثلاثاء ٢٠٢٠/٩/١ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة الأرز– هيوستن، تكساس، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/١ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الثّلاثاء الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة القدّيس شربل – كوتونو، بينين، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٢ – ١٠ صباحًا، وفي كلّ يوم أربعاء من كلّ أسبوع
- كنيسة مار شربل – عمان، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٢ – ١٠ صباحًا، وفي الأربعاء الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار شربل– أوتاوا، كندا، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٢ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الأربعاء الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مقام سيّدة زحلة والبقاع، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٢ – ٨:٣٠ مساءً، وفي الأربعاء الأوّل من كلّ شهر
- دير مار يوسف – المتين، الخميس ٢٠٢٠/٩/٣ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة العناية – البوشرية، الخميس ٢٠٢٠/٩/٣ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار فوقا – غادير، الخميس ٢٠٢٠/٩/٣ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار الياس– عين عار، المتن، الخميس ٢٠٢٠/٩/٣، ٦:٣٠ مساءً، وفي الخميس الأوّل من كلّ شهر
- رعية القدّيس ديمتريوس – الذوق، الجمعة ٢٠٢٠/٩/٤ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة الانتقال – مزيارة، الجمعة ٢٠٢٠/٩/٤ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الأوّل من كلّ شهر
- رعية القدّيس يوسف– لافال، كيبيك– كندا، الجمعة ٢٠٢٠/٩/٤ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار روكز، ريفون – كسروان، الجمعة ٢٠٢٠/٩/٤– ٦ مساءً، وفي الجمعة الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة لبنان– لندن، الجمعة ٢٠٢٠/٩/٤– ٧ مساءً، وفي الجمعة الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة القدّيس ديمتريوس، السليمانية – حلب، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة دير المخلّص– النزهة، حمص، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- كاتدرائية النبي ايلياس الأنطاكية الأرثوذكسية – أوتاوا، كندا، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة القدّيس جاورجيوس– مساشوستس، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٥:٣٠ مساء، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار جرجس– الديشونية، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار شربل – ليماسول، قبرص، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار يوحنّا الرّسول، مونتريال– كندا، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- رعية القدّيس انطونيوس الكبير المارونيّة– دانديونغ، ملبورن، استراليا، السّبت ٢٠٢٠/٩/٥ – ٧ مساءً، وفي السّبت الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة القيامة للأقباط الكاثوليك – بروكلين، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦ – ١٠ صباحاً، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة القدّيسة حنّة للرّوم الملكيّين – كونكتكت، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦ – ١٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار الياس– العقيبة، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦– ١٠:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة القدّيس جاورجيوس– المنصورة، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة سان جوليان لوبوفر– باريس، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة لبنان، نورمن – اوكلاهوما، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- رعية القدّيس يوحنّا فم الذهب/كنيسة القدّيس برنابا – لندن، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦ – ١١:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة أمّ النّعَم– فيينا، النّمسا، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦– ١١:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار الياس– زوق الخراب، الضبية، الأحد ٢٠٢٠/٩/٦ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الأحد الأوّل من كلّ شهر
- رعية زوق مصبح –كنيسة سيّدة الوردية، الاثنين ٢٠٢٠/٩/٧ – ٦ مساءً، وفي الاثنين الأوّل من كلّ شهر
- كنيسة مار شربل، العزيزية – حلب، الاثنين ٢٠٢٠/٩/٧ – ٦ مساءً، وفي الاثنين الأوّل من كلّ شهر
- دار المسيح الملك – زوق مصبح، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/٨ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الثّاني من كلّ شهر
- دير سيّدة الكرمل – الحازمية، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/٨ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة القدّيس يوسف للروم الكاثوليك – لورانس، ماساشوستس الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/٨– ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار تقلا – المروج، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/٨– ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة رقاد السيّدة– المحيدثة، المتن، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٩ – ٦ مساءً، وفي الأربعاء الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة المطهرن نيوبدفورد– ماساشوستس، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٩ – ٦ مساءً، وفي الأربعاء الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة القدّيسَين بطرس وبولس للروم الكاثوليك – أوتاوا، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٩ – ٧ مساءً، وفي الأربعاء الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار يوسف– ضهر العين، الكورة، الخميس ٢٠٢٠/٩/١٠ – ٦ مساءً، وفي الخميس الثّاني من كلّ شهر
- دير مار الياس – انطلياس، الخميس ٢٠٢٠/٩/١٠ – ٦ مساءً، وفي الخميس الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار ضوميط – ساحل علما، الخميس ٢٠٢٠/٩/١٠ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الخميس الثّاني من كلّ شهر
- كاتدرائية مار عبدا – بكفيا، الجمعة ٢٠٢٠/٩/١١– ٦ مساءً، وفي الجمعة الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار جرجس– فيطرون، الجمعة ٢٠٢٠/٩/١١ – ٦ مساءً – وفي الجمعة الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة القدّيسة تريزا– بروكتون، مساشوستس، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٢ – ٤ مساءً، وفي السّبت الثّاني من كلّ شهر
- كاتدرائية سيّدة النجاة – زحلة، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٢ – ٦ مساءً، وفي السّبت الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار مارون– الأنطونيّة، الحدث، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٢ – ٥:٣٠ مساءً، وفي السّبت الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة السيّدة العذراء مريم الأنطاكيّة الأرثوذكسيّة – مونتريال، كندا، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٢ – ٧ مساءً، وفي السّبت الثّاني من كلّ شهر
- كاتدرائية النبي الياس– الخنشارة، الأحد ٢٠٢٠/٩/١٣ – ١٠ صباحًا، وفي الأحد الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار يوسف – العدوسيّة، الأحد ٢٠٢٠/٩/١٣– ١٠ صباحًا، وفي الأحد الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة القدّيسة بربارة – زحلة، الأحد ٢٠٢٠/٩/١٣– ١٠ صباحاً، وفي الأحد الثّاني من كلّ شهر
- كاتدرائية الملاك روفائيل– برازيليا، بعبدا، الأحد ٢٠٢٠/٩/١٣ – ١٠:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار انطونيوس الكبير – مستيتا، الأحد ٢٠٢٠/٩/١٣ – ٦ مساءً، في الأحد الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة الميلاد الإلهيّ– الحضيرة، بيت الشّعار، الاثنين ٢٠٢٠/٩/١٤ – ٧ مساءً، وفي الاثنين الثّاني من كلّ شهر
- كنيسة مار عبدا وفوقا – بعبدا، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/١٥ – ٦ مساء، وفي الثّلاثاء الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة الصعود – ضبيه، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/١٥ – ٦ مساء، وفي الثّلاثاء الثّالث من كلّ شهر (كنيسة مار جرجس، صيفًا)
- كنيسة سيّدة البشارة، ماساتشوستس، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/١٦ – ٧ مساءً، وفي الأربعاء الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة مار تقلا– سد البوشرية، الخميس٢٠٢٠/٩/١٧ – ٦ مساءً، وفي كلّ يوم خميس من كلّ أسبوع
- كنيسة مار ميخائيل، بيت الشّعار – الحضيرة، الخميس ٢٠٢٠/٩/١٧ – ٦ مساءً، وفي الخميس الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة مار الياس للروم الكاثوليك – لافال، كندا، الخميس ٢٠٢٠/٩/١٧– ٦:٣٠ مساءً، وفي الخميس الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة مار ضوميط – عين الخروبة، الجمعة ٢٠٢٠/٩/١٨ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة القدّيسة مورا – القبيات، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٩ – ٦ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة لبنان– مالبورن، استراليا، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٩ – ٦ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر
- دير مار الياس الراس – جعيتا، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٩ – ٧ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة مار مارون– توكومان، الأرجنتين، السّبت ٢٠٢٠/٩/١٩ – ٧ مساءً، وفي السّبت الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة مار يوحنا – حوش الزراعنة، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٠ – ٩ صباحًا، وفي الأحد الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة المعونات– بولونيا، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٠– ١٠ صباحًا، وفي الأحد الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة لبنان – بروكلين، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٠ – ١١ صباحًا، وفي الأحد الثّالث من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة الحبل بلا دنس– القبيات، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٠ – ٦ مساءً، وفي الأحد الثّالث من كلّ شهر
- رعية مار يَوحنا المعمدان/ كنيسة مار شربل – كرم سده، االثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/٢٢ – ٦ مساءً، وفي الثّاني والعشرين من كلّ شهر
- كنيسة مار يوسف – المطيلب، الخميس ٢٠٢٠/٩/٢٤ –٦ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر
- كنيسة مار الياس الحيّ – عين الصّفصاف، الخميس ٢٠٢٠/٩/٢٤ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة الانتقال– عينطورة، كسروان، الخميس ٢٠٢٠/٩/٢٤ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة البشارة– إيبادان، نيجيريا، الخميس٢٠٢٠/٩/٢٤ – ٦ مساءً، وفي الخميس الأخير من كلّ شهر
- كنيسة دير القدّيس بطرس – مرمريتا، الجمعة ٢٠٢٠/٩/٢٥ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الأخير من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة الخلاص– عين الرمانة، الجمعة ٢٠٢٠/٩/٢٥ – ٦ مساءً، وفي الجمعة الأخير من كلّ شهر
- رعيّة سيّدة الورديّة، لاغوس، السّبت ٢٠٢٠/٩/٢٦ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة أرز لبنان– ماساشوستس، السّبت ٢٠٢٠/٩/٢٦ – ٥ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر
- كنيسة سيّدة الخلاص – مرجبا، السبت ٢٠٢٠/٩/٢٦ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر
- رعيّة مار يوسف/ مار مارون – الدّبية، السّبت ٢٠٢٠/٩/٢٦ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر
- كنيسة القدّيسين قسطنطين وهيلانة – جونية، السّبت ٢٠٢٠/٩/٢٦ – ٦ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر
- كاتدرائيّة سيّدة النّعم، نيقوسيا – قبرص، السّبت ٢٠٢٠/٩/٢٦– ٦:٣٠ مساءً، وفي السّبت الأخير من كلّ شهر
- رعيّة مار يوسَف– لارنكا، قبرص، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٧– ١٠ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر
- كنيسة مار انطونيوس الكبير– بسكنتا، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٧ – ١٠:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر
- كنيسة مار جرجس– غوايا، القبيات، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٧ – ١٠ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر
- كنسية سيّدة لبنان – باريس، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٧ –١١ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر
- كنسية مار مارون – تل ذنوب، الأحد ٢٠٢٠/٩/٢٧ – ١١:٣٠ صباحًا، وفي الأحد الأخير من كلّ شهر
- كنيسة مار مارون، بيادر رشعين – زغرتا، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/٢٩ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الأخير من كلّ شهر
- كنيسة مار جرجس– الضبيه، الثّلاثاء ٢٠٢٠/٩/٢٩ – ٦ مساءً، وفي الثّلاثاء الأخير من كلّ شهر
- كاتدرائية القدّيس نيقولاوس – بلونة، الأربعاء ٢٠٢٠/٩/٣٠ – ٦:٣٠ مساءً، وفي الأربعاء الأخير من كلّ شهر

زوق مكايل، حي القوز، بناية مار الياس تلفون/فاكس: ٩٦١ ٩ ٢٢١٦٠١+ ٩٦١ ٣ ٧٠٢٩٨٨+

بريد إلكتروني: malakoutika@gmail.com - ouzkourni@hotmail.com

موقع إلكتروني: **facebook - YouTube:** Ouzkourni fi Malakoutika - www.ouzkournifimalakoutika.org